AKU NO MESHITSUKAI
CHAPTER FOUR

TRANSLATOR:
PKNOCTIS
CLEANER:
ZILVER/ZILVERE
TYPESETTER:
PKNOCTIS
QUALITY CHECK:
PKNOCTIS AGAIN

NOCTIS OP.92
HTTP://PKNOCTIS.BLOGSPOT.COM/

Chapter 4
HELLO.
HIS NAME IS LEN.
MEI,
AND WHO'S THE KID?
WHEN DID YOU GET HERE?
IT'S FINE, MEI.
I JUST FINISHED FOR TODAY. I'LL COME BACK AFTER CHANGING, SO WAIT HERE.
SHOULDN'T YOU ASK ME BEFORE THAT?!
HIS TEACHER?!
BECAUSE I WOULD LIKE FOR YOU TO BECOME HIS TEACHER IN THE WAY OF THE SWORD.
HUH?!
NICE TO MEET YOU, MEI-SENSEI.
LEN, YOU SHOULD GREET HER PROPERLY.
NOCTIS OP.92
HTTP://PKNOCTIS.BLOGSPOT.COM/

IF YOU DON'T, YOUR CHEST WILL LOSE ITS SHAPE.
I HATE PUTTING IT ON SO TIGHTLY...
PLEASE PUT YOUR CORSET ON PROPERLY FROM NOW ON
SORRY FOR KEEPING YOU WAITING
DO YOU EVEN HAVE TO ASK?
WHY DO YOU SAY THAT?
LUKA, ABOUT WHAT YOU ASKED ME EARLIER...
FRANKLY SPEAKING, IT JUST WON'T WORK OUT!
IT'S ME, THE BEHEADER!
HEY, LOOK, IT'S THE EXECUTIONER!

DON'T LOOK, OR THE STENCH OF DEATH WILL SPREAD TO YOU TOO!
REA-LLY?
LET'S GET AWAY FROM HERE!
...YOU GET IT NOW, RIGHT?
IF THAT BOY... IRLEN WERE SEEN WITH ME, PEOPLE WOULD START SAYING THINGS ABOUT HIM TOO.
...THAT DOESN'T MATTER TO ME.
I WANT TO LEARN FROM YOU.
I'M IN YOUR HANDS.

AND WHAT
DO YOU WANT TO LEARN?
HOW TO PROTECT
SOMEONE PRECIOUS TO ME
XO
WE'LL START TOMO-RROW.
I'M A TOUGH TEACHER.
SO PREPARE YOURSELF!
CLANG
CLANG
RIGHT!! GUARD!!

PANT
PANT
PANT
LEN, PLEASE EXPLAIN THE EFFECTS OF THIS POISON IN THE LANGUAGE OF THE BLUE KINGDOM
THEN, PLEASE WRITE OUT THE EXPLANATION IN THE LANGUAGE OF THE PURPLE KINGDOM.
YOU CAN DO IT, RIGHT?
YES MA'AM!
And so
the days pass
IT'S ALREADY BEEN THREE YEARS, HUH?

IT'S BEEN ABOUT THAT LONG SINCE YOU CAME HERE, LEN.
HUH?
YOU'RE 11 YEARS OLD NOW, RIGHT?
I'LL BE TURNING 12 NEXT MONTH.
YOU'VE GROWN TALLER AND HANDSOMER TOO!
JUST LOOK AT THOSE GIRLS THEY'VE COME HERE TO SEE YOU!!
Len-kun! Kyaa!
Len-kun You're so hot!
WHICH ONE DO YOU LIKE?
I'M SWEATY SO I'M GOING TO CHANGE NOW
C'MON! DON'T IGNORE ME!
SENSEI, YOU'RE BEING ANNOYING
HE'S GOT A MOUTH ON HIM NOW TOO...

LUKA!
I'VE BROUGHT DRINKS!
MEI?!
IT'S THE DAUGHTER OF THE HOUSE OF THE "RED ARMOR"
LUKA! S-SOMEONE IS HERE FOR YOU!

HE'S STUDYING INSIDE HIS ROOM
IT'S BEEN A WHILE SINCE YOU LAST CAME
I TRY AND DROP BY EVERY NOW AND THEN WHERE'S LEN?
SHOULD WE CALL HIM OVER AND MAKE HIM DRINK WITH US?
NO WE SHOULD NOT!
HOW DO I PUT THIS...
DOESN'T HE... GET TIRED?
HE SHOULD BE AT THE PEAK OF HIS CHILDHOOD AND WANTING TO RELAX AND PLAY
AND YET, EVERY SINGLE DAY ALL HE DOES IS PRACTICE HIS SWORDSMANSHIP OR STUDY
HE SEEMS SO DESPERATE

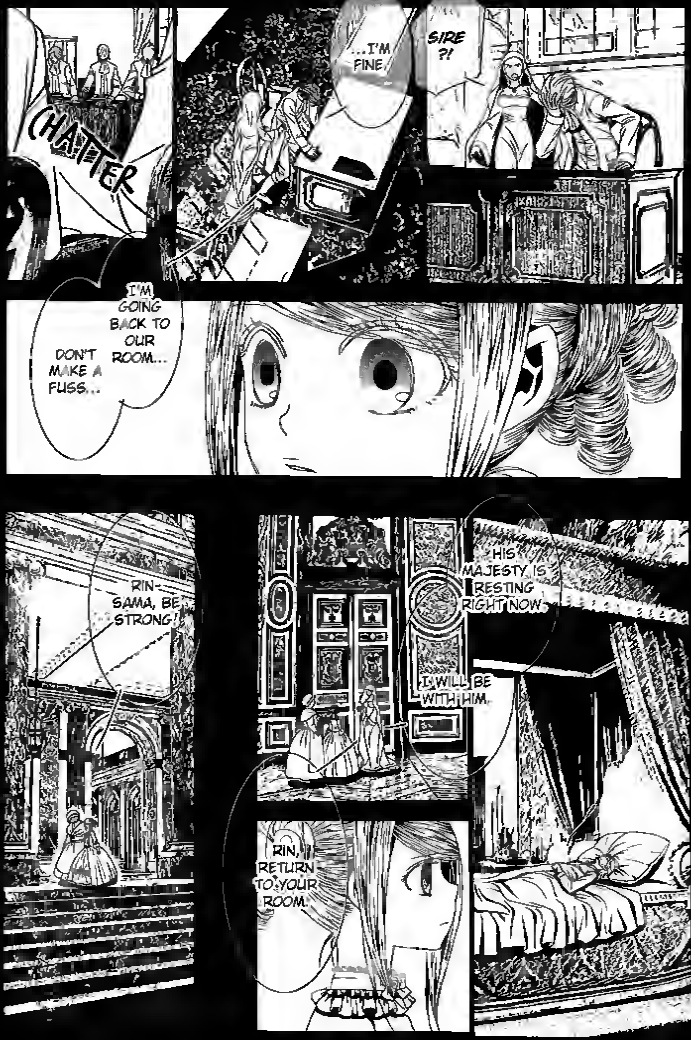
FOR THE SAKE OF THAT SOMEBODY...?
WHAT LEN WANTS
IT IS WHAT HE!
AND I CAN'T ASK WHO THIS IS, RIGHT?
YES, THAT'S RIGHT.
I WONDER WHO LEN'S "PRECIOUS PERSON" IS.
HE'S STILL A CHILD...
IS GIRLFRIEND PERHAPS?
I'M FRESH OUT OF GUESSES THEN...

YES.
IS LEN SINGING?
HE SINGS LIKE THIS EVERY ONCE IN A WHILE.
I CAN HEAR YOUR SONG

HA HA HA
NEVER TASTED BETTER, NO?
THIS SAKE* HAS
*T/N: SAKE IS ALCOHOL
EVEN WHEN WE ARE APART,
OUR SONG
TIES US TOGETHER

I MISS YOU.
TO YOU.
I WANT TO CONVEY THIS!
AND WITH A HUG AND A KISS,
SOON, I WILL BE BY YOUR SIDE.

PRINCESS RIN WILL BE MY SUCCESSOR TO THE THRONE!
PRINC-ESS RIN WILL...?!
GRIMP
ALL HAIL THE PRINC-ESS!
ALL HAIL THE HEIR!


CHAPTER
...I'M FINE
SIRE ?!
I'M GOING BACK TO OUR ROOM...
DON'T MAKE A FUSS...
RIN-SAMA, BE STRONG!
HIS MAJESTY IS RESTING RIGHT NOW.
I WILL BE WITH HIM.
RIN, I'LL RETURN TO YOUR ROOM.

YEAH.
HIS MAJESTY WILL BE ALRIGHT.
HOW DO YOU DO, UNCLE?
THUD
shove

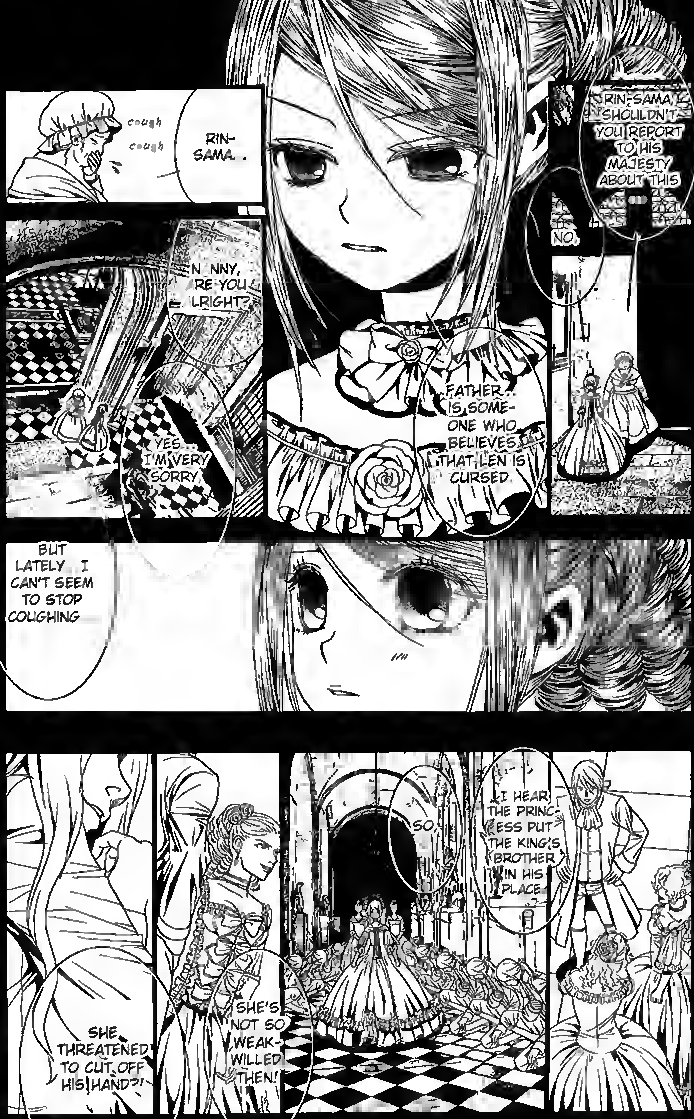
GET BACK!
RIN-SAMA!
I'M DISAPPOINTED IN MY OLDER BROTHER
WHAT IS HE THINKING, GIVING THE CROWN TO A BRAT LIKE THIS
GRIND
KYAA!!!!
LET GO OF ME!!
YOU HAVE A YOUNGER TWIN BROTHER
I KNOW FOR A FACT THAT
HE'S GOT A HORRIBLE BIRTH MARK
AND THEY SAY HE'LL DESTROY THIS KINGDOM
HE'S A MONSTER

AND YET, YOU, WHO WERE BORN FROM THE SAME WOMB
AS THAT SHAMEFUL MONSTER OF THE ROYAL FAMILY..
YOU WILL INHERIT THE CROWN?! ...I REFUSE TO ACCEPT IT!!
...MOVE YOUR FILTHY FOOT.

WH
.....
INSOLENT FILTH, WHO DARE HIT ME! WILL HAVE THEIR HAND CUT OFF!
WHEN I ASCEND TO THE THRONE!!!
W
WHAT DID YOU SAY?
INSOLENT FILTH, WHO DARE STEP ON MY HAND WILL HAVE THEIR FOOT CUT OFF!!
SO WHAT ARE YOU WAITING FOR?

NOCTIS OR.92
HTTP://NOCTIS.BLOGSPOT.COM/

MY INSOLENCE ...
... PLEASE EXCUSE
RIN-SAMA!
... TSK
I WON'T FORGET ABOUT THIS!!


cough cough
RIN-SAMA.
N...NNY, RE-YOU-LRIGHT?
YES... I'M VERY SORRY
RIN-SAMA, SHOULDN'T YOU REPORT TO HIS MAJESTY ABOUT THIS
NO.
FATHER IS SOME-ONE WHO BELIEVES THAT LEN IS CURSED.
BUT LATELY I CAN'T SEEM TO STOP COUGHING
SHE THREATENED TO CUT OFF HIS HAND?!
SHE'S NOT SO WEAK-WILLED THEN!
SO...
I HEAR THE PRINCESS PUT THE KING'S BROTHER IN HIS PLACE

"T/N: THEY SAY "AKU NO MUSUME" WHICH IS TRADITIONALLY TRANSLATED AS "DAUGHTER OF EVIL" BUT A BETTER TRANSLATION IN THIS CONTEXT WOULD HAVE BEEN "GIRL OF EVIL" OR "EVIL GIRL."

I'M NOT ALLOWED TO SEE FATHER RIGHT NOW.
DID YOU PICK SOME FOR HIS MAJESTY AS WELL?
THEY SAID HE'S GOING TO DIE SOON.
AND WHEN THAT HAPPENS,
LEN WILL BE ABLE TO COME BACK HERE.
THEN, NO ONE WILL BE ABLE TO CALL HIM A MONSTER.

Chapter 4 End

NOCTIS ORG
HTTP://NOCTIS.ORG

Big Thanks to Oana Popescu and Zilver for these annoying cleans!
HTTP://PKNOCTIS.BLOGSPOT.COM/
DO YOU THINK MANGA SCANLATIONS APPEAR OUT OF THIN AIR? BECAUSE THEY DON'T. SO COME HELP OUT - SACRIFICE COUNTLESS HOURS FOR THE BENEFIT AND ENJOYMENT OF STRANGERS!!!
CURRENTLY RECRUITING CLEANS AND TYPESETS.